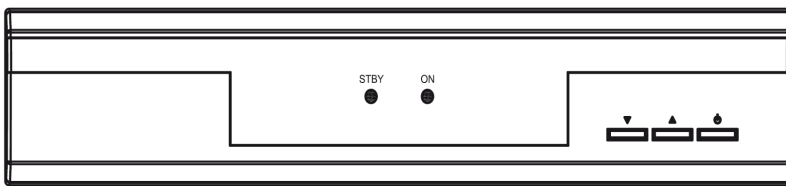


SCHWAIGER[®]

Digitalni zemaljski prijemnik DTR 420

Upute za uporabu

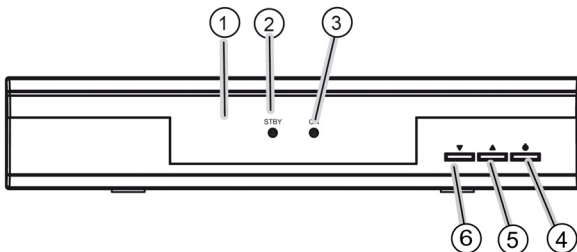


Pridržavamo pravo na izmjene i nepravilnosti.
Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške.

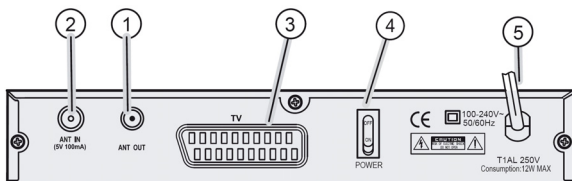
Verzija 1.1, stanje 18.12.2007

Pregled uređaja

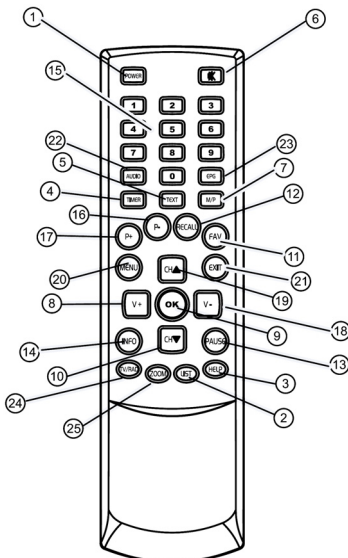
Prednja ploča prijemnika



Stražnja ploča prijemnika



Daljinski upravljač



Pregled uređaja

Prednja ploča prijemnika

1	–	Infracrveni prijemnik za signale daljinskog upravljača.
2	LED STBY	Crvena LED lampica svijetli samo kad je uređaj u funkciji pripravnosti ("standby")
3	LED ON	Zelena LED lampica svijetli samo kad je uređaj u radnoj funkciji (uključen)
4	Tipka Standby	Funkcija uključivanja i prebacivanja na funkciju pripravnosti ("standby"). <i>Ukoliko ovu tipku držite pritisnutom duže od 10 sekundi, nanovo se postavljaju tvorničke postavke.</i> Pozor! Na taj način gubite svoje osobne postavke.
5	Tipka CH▲	Izmjena ka slijedećem višem programu. Pokretanje kursora naviše.
6	Tipka CH▼	Izmjena ka slijedećem nižem programu. Pokretanje kursora naniže.

Stražnja ploča prijemnika

1	ANT-OUT	Koaksijalni priključak za drugi prijemnik.
2	ANT-IN	Koaksijalni priključak za antenski kabel.
3	TV	SCART priključak, izlaz za TV uređaj.
4	ON/OFF	Mrežni prekidač
5	100–240 V~ 50/60 Hz	Mrežni priključak

Daljinski upravljač

1	Standby	Uključivanje i "standby" način rada
2	LIST	Pokazuje popis TV programa
3	HELP	Pozivanje funkcije pomoći
4	TIMER	Pozivanje Timer funkcije
5	TEXT	Pozivanje teleteksta
6	MUTE	Prebacivanje na način rada sa zvukom i bez zvuka
7	M/P	Funkcija Multi-Picture, pozivanje prikaza slike
8	V+	Pojačavanje glasnoće/pokretanje kursora udesno
9	OK	U radnoj funkciji: pozivanje aktualnog popisa programa U izborniku: potvrđivanje stavke izbornika
10	CH▼	Izmjena ka slijedećem nižem programu/ Pokretanje kursora naniže.
11	FAV	Pozivanje osobnog popisa omiljenih programa
12	RECALL	Povratak na prijašnji program
13	PAUSE	Zaustavljanje slike
14	INFO	Prikaz podataka prijema aktualnih programa
15	0-9	Izravno biranje programa s unosom brojki
16	P-	U radnoj funkciji: promjena grupa programa U popisu TV programa: prebacivanje po 10 programa
17	P+	U radnoj funkciji: promjena grupa programa U popisu TV programa: prebacivanje po 10 programa
18	V-	Snižavanje glasnoće/pokretanje kursora ulijevo
19	CH▲	Izmjena ka slijedećem višem programu. Pokretanje kursora naviše.
20	MENU	Pozivanje glavnog izbornika
21	EXIT	Izlaz iz izbornika ili stavke izbornika

22	Audio	Mijenjanje audio režima
23	EPG	EPG - elektronički programski vodič (ukoliko ga odašiljač nudi)
24	TV/Radio	Promjena s funkcije TV na funkciju radija i obrnuto
25	ZOOM	Povećavanje slike

Predgovor

Ove upute za uporabu su pomoć za

- svrsishodnu
- sigurnu
- zadovoljavajuću

uporabu digitalnog zemaljskog prijemnika, ukratko nazvanog prijemnik.

Pretpostavljamo da osobe koje rukuju prijemnikom raspolažu općim znanjem o rukovanju uređajima potrošačke elektronike.

Svaka osoba koja

- montira
- priključuje
- rukuje
- čisti
- zbrinjava

ovaj prijemnik mora u potpunosti proučiti sadržaj ovih uputa za uporabu. Ove upute za uporabu uvijek čuvajte u blizini prijemnika.


Vizualna obilježja

Pojedini elementi uputa za uporabu imaju utvrđena vizualna obilježja. Na taj način možete lako razlikovati je li riječ o normalnom tekstu

- nabrajanjima ili
- ⇒ radnim koracima

.

Sadržaj

Pregled uređaja	3
Daljinski upravljač	5
Predgovor	7
Vizualna obilježja	7
Sadržaj	8
Sigurnosne napomene	10
 Temeljne sigurnosne napomene	10
Objašnjenje sigurnosnih napomena	13
Namjenska uporaba	13
Opseg isporuke	14
Opis	15
Kretanje unutar izbornika	15
Druga obilježja opreme:	16
Priključivanje prijemnika	17
Priključivanje prijemnika na antenu	17
Priključak sa SCART kabelom	18
Priključivanje prijemnika na električnu mrežu	19
Puštanje u rad	20
Daljinski upravljač	20
Uključivanje i isključivanje	21
Prvo puštanje u rad	21
Struktura izbornika	22
Kretanje unutar izbornika	23
Programi	24
Prijem	26
Sistemske postavke	27
Razno	30
Upravljanje	31
Prikazi na zaslonu kod promjene programa	31

Korisnička površina na TV zaslonu	31
Tipke s posebnim funkcijama	32
TV/Radio	32
ZOOM	32
M/P	32
HELP	33
Audio	33
EPG	33
STANKA (PAUSE)	33
TEXT	34
IZLAZ (EXIT)	34
IZBORNIK (MENU)	34
INFO	34
SLIKA BEZ TONA (MUTE)	34
P+	34
P-	35
RECALL	35
FAV	35
Vremensko gašenje (Sleeptimer)	35
Demontaža	36
Čišćenje	36
Savjetnik	37
Tehnički podaci	38
Proizvođač	40
Izjava o sukladnosti	41
Rječnik pojmova	42

Sigurnosne napomene

Prije puštanja prijemnika u rad pažljivo pročitajte sigurnosne napomene.

Obratite pozornost na sva upozorenja i napomene na uređaju i u uputama za uporabu.

Temeljne sigurnosne napomene

Električni priključak

- Pri smetnjama u radu odspojite prijemnik od izvora električne energije.
- Kako biste izbjegli opasnost od požara i strujnog udara prijemnik ne izlažite kiši ili vlazi.
- Nikada ne otvarajte kućište. U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara.
- Priključite jedinicu za napajanje samo na stručno instaliranu mrežnu utičnicu od 100–240 V, 50–60 Hz.
- Izvucite jedinicu za napajanje iz utičnice ukoliko uređaj ne koristite duže vremensko razdoblje. Kod izvlačenja pridržavajte jedinicu za napajanje, ne povlačite za kabel.
- Kod nevremena izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Ukoliko u prijemnik dospiju strana tijela ili tekućina, odmah izvucite mrežni utikač iz utičnice. Prije ponovnog uključivanja uređaj treba ispitati stručno osoblje. U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara.
- Molimo obratite pozornost da izvor električne energije (utičnica) bude pristupačan.
- Ukoliko je jedinica za napajanje oštećena, prijemnik treba popraviti stručno osoblje prije ponovne uporabe. U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara.

- Nikada ne dopustite djeci da bez nadzora koriste prijemnik.
- Servisiranje uvijek prepustite kvalificiranom stručnom osoblju. U suprotnom ugrožavate sebe i druge.

Odgovarajuće mjesto

- Prijemnik postavite na čvrstu, ravnu podlogu.
- Izbjegavajte blizinu:
 - izvora topline, kao što su npr. radijatori,
 - otvorenog plamena, kao što su npr. svijeće,
 - uređaja s jakim magnetskim poljima kao što su npr. zvučnici.
 - na prijemnik ne stavljajte posude s tekućinom (npr. vaze).
- Izbjegavajte izravno izlaganje sunčevom svjetlu i mjesta s naročito puno prašine.
- Nikad ne pokrivajte ventilacijske otvore. Pobrinite se za dostatnu ventilaciju prijemnika.
- Ne stavljajte teške predmete na prijemnik.
- Ukoliko prijemnik donosite iz hladnog okruženja u toplo, u unutrašnjosti prijemnika može doći do stvaranja kondenzata. U tom slučaju sačekajte otprilike sat vremena prije nego uključite prijemnik.

Pravilno postupanje s baterijama

- Baterije mogu sadržavati otrovne tvari. Obratite pozornost na to da baterije ne dospiju u ruke djeci. Djeca mogu baterije staviti u usta i progutati ih.
- Istrošene baterije mogu uzrokovati oštećenja na daljinskom upravljaču. Ukoliko prijemnik ne koristite kroz duže vremensko razdoblje baterije izvadite iz daljinskog upravljača.
- Baterije mogu sadržavati otrovne tvari koje mogu štetiti okolišu. Stoga ih bezuvjetno odložite sukladno važećim zakonskim odredbama. Nikada ne odlažite baterije u normalni kućni otpad.

Zbrinjavanje



Digitalni zemaljski prijemnik i baterije ni u kom slučaju ne odlažite u normalni kućni otpad. Informirajte se u vašoj gradskoj ili općinskoj upravi o mogućnostima propisnog i za okoliš neškodljivog odlaganja uređaja. Istrošene baterije predajte na mjesto za sakupljanje otpada.

Objašnjenje sigurnosnih napomena

U uputama za uporabu ćete naći slijedeće kategorije sigurnosnih napomena:

Opasnost!

Napomene s riječju OPASNOST upozoravaju na moguće opasnosti po ljude.

Pozor!

Napomene s riječju POZOR upozoravaju na moguće materijalne štete i štete po okoliš.



Ove napomene sadrže posebne navode o ekonomičnoj uporabi prijemnika.

Namjenska uporaba

Prijemnik služi za prijem nekodiranih digitalnih satelitskih programa u privatnim uvjetima. To mu je isključiva namjena i smije se upotrebljavati samo u tu svrhu. Namjenska uporaba podrazumijeva i obraćanje pozornosti na sve informacije u ovim uputama za uporabu, naročito na sigurnosne napomene.

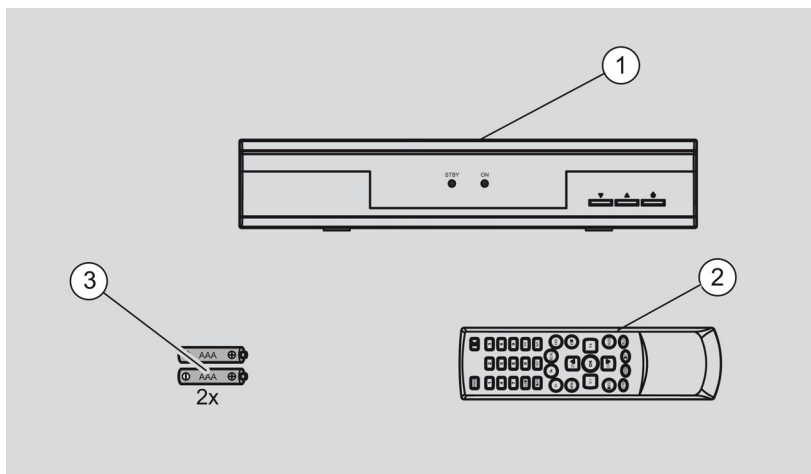
Svaka druga primjena smatra se nenamjenskom i može dovesti do materijalnih šteta ili čak i šteta na osobama. To znači i trenutačni gubitak jamstva.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale nenamjenskom uporabom uređaja.

Opseg isporuke

⇒ Nakon kupnje kontrolirajte opseg isporuke.

Opseg isporuke može varirati ovisno od modela. Obratite pozornost na navode na pakiranju.



Br	Količina	Objašnjenje
1	1	Prijemnik
2	1	Daljinski upravljač
3	2	Baterije tip LR 03/AAA/1,5 V
4	1	Upute za uporabu (nisu prikazane na slici)

Opis

S ovim prijemnikom možete putem kućne ili sobne antene primati nekodirane digitalne zemaljske programe (free-to-air).

Višejezična korisnička površina podržava slijedeće jezike:

- Njemački
- Engleski
- Francuski
- Talijanski
- Portugalski
- Španjolski
- Češki
- Turski
- Slovački

Kretanje unutar izbornika

Izbornikom se krećete pomoću tipki CH▲, CH▼, V+, V-. Izabrane stavke izbornika se obilježe. Izbor se potvrđuje pritiskom na tipku OK. Pritiskom tipke EXIT izlazite iz izbornika. Promjene se moraju dodatno potvrditi. U podizbornicima potrebno je dodatno koristiti i brojčane tipke.



U svakom izborniku na dnu se prikazuje redak s napomenom, koji prikazuje i sve mogućnosti izbora.

Kod prvog puštanja u rad izbornik se automatski aktivira. Pritisnite tipku MENU. Prikazuje se glavni izbornik. Tipkom EXIT ili ponovljenim pritiskanjem tipke MENU izlazite iz izbornika.

Pomoću tipki V- / V+ izaberite sadržaj izbornika "sistemske postavke" (simbol "zupčanik"). Pod stavkom izbornika Prijem opisan je daljnji postupak.

Druga obilježja opreme:

- Kratko trajanje prebacivanja, brzo pokretanje pri uključivanju
- Pohranjivanje zadnje gledanih programa (Last Channel Memory)
- Ulazna frekvencija 50–860 MHz
- 3 tipke na prednjoj ploči
- Zaštita za djecu
- Automatsko traženje odašiljača
- 1 Euro-SART priključak
- Funkcija provođenja zemaljskog signala
- Super-Fast-Videotext s memorijom kapaciteta 800 stranica
- Digitalni radio prijem, pozadinska slika radija (Background-Display) ukoliko se emitira
- Kod mijenjanja programa u prikazu se daju druge programske informacije.
- Funkcija pohranjivanja zadnje gledanog programa (Last-Channel-Memory)
- Format zaslona podešava se automatski ili se može dodatno podesiti na 16:9 / 4:3 letter box
- Multifunkcijski Timer, 8-struki i spojen na elektronički programski vodič (EPG)
- Elektronički programski vodič EPG (unaprijed do 14 dana, ovisno o programu)
- Automatsko biranje televizijskog prijenosnog sustava s pretvaračem video signala

Priključivanje prijemnika

Priključivanje prijemnika na antenu



Pozor!

Prije priključivanja uklonite sve folije sa prijemnika.
U suprotnom može doći do oštećenja prijemnika.
Opasnost od pregrijavanja.

⇒ Putem antenskog kabela spojite prijemnik s antenom.



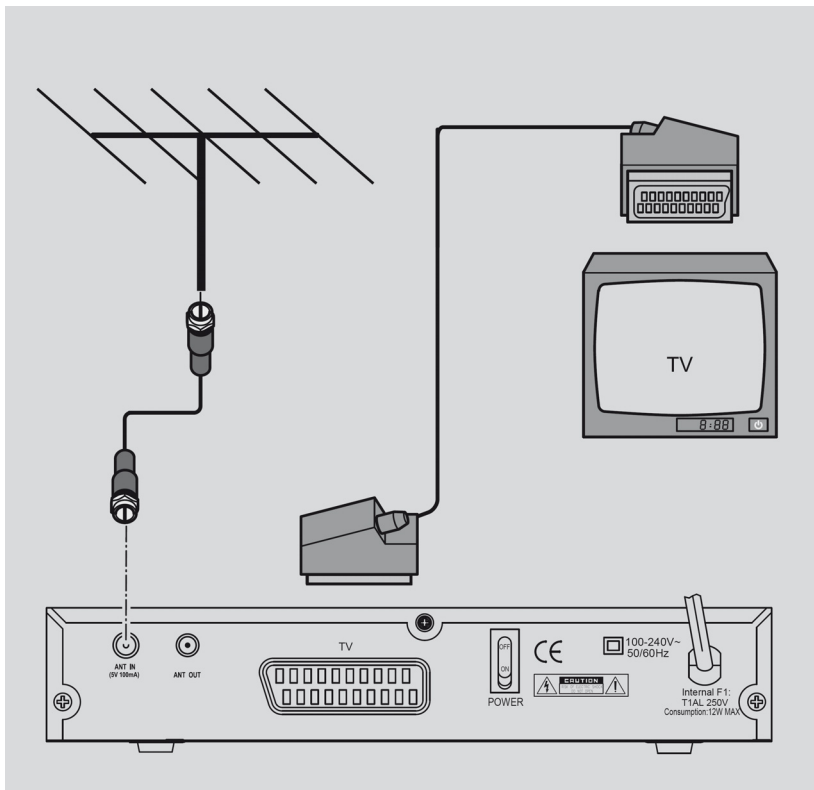
Pozor!

Prijemnik spojite na električnu mrežu tek kad ste ga propisno priključili na sve uređaje i antenu. U suprotnom može doći do oštećenja prijemnika.
Žičana mreža i unutarnji vodič koaksijalnog kabela mogu provoditi struju za vrijeme rada prijemnika.

Priključak sa SCART kabelom

- ⇒ Utknite SCART kabel u SCART uvodnicu "TV" na prijemniku.
- ⇒ Povežite SCART kabel s TV uređajem. Obratite pozornost na upustvo za uporabu TV-uređaja.

Shema priključka



Priključivanje prijemnika na električnu mrežu



Pozor!

Prije priključivanja prijemnika na električnu mrežu provjerite jesu li svi uređaji i antena propisno priključeni.

⇒ Najprije utaknite mrežni kabel prijemnika u utičnicu.

Uređaj se nalazi u radnoj funkciji. Zelena LED lampica svijetli.

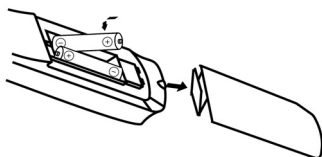
⇒ Uključite AV kanal na TV uređaju.

Puštanje u rad

Daljinski upravljač

Za daljinski upravljač potrebne su vam dvije baterije tipa Micro:
LR 03/AAA/1,5 V (uključeno u isporuku)

⇒ Otvorite pretinac za baterije.



- ⇒ Umetnite dvije baterije obraćajući pozornost na polaritet označen u pretincu za baterije. Pažljivo vratite poklopac pretinca dok ne sjedne u ležište.
- ⇒ Redovito mijenjajte oslabljene baterije.
- ⇒ Uvijek istovremeno izmijenite obje baterije i upotrebljavajte baterije iste vrste.
- ⇒ Ako dođe do isjecanja baterije, navucite zaštitne rukavice i suhom krpom očistite pretinac za baterije.



Pozor!

Baterije mogu sadržavati otrovne tvari koje mogu štetiti zdravlju i okolišu. Stoga baterije bezuvjetno zbrinite sukladno važećim zakonskim odredbama. Nikada ne odlažite baterije u normalni kućni otpad.

Daljinski upravljač šalje infracrvene signale ka prijemniku. Funkciju tipki vidite na pregledu daljinskog upravljača.

- ⇒ Usmjerite daljinski upravljač ka prednjoj ploči prijemnika i jednom kratko pritisnite odgovarajuću tipku.

Uključivanje i isključivanje

- ⇒ Mrežni prekidač na stražnjoj ploči prijemnika mora biti postavljen na "ON".
- ⇒ Kako bi se moglo prelaziti s funkcije pripravnosti (standby mode) na radnu funkciju i obrnuto, na prijemniku ili daljinskom upravljaču pritisnite tipku "⏻".

U radnoj funkciji uređaja LED lampica svijetli zeleno. U funkciji pripravnosti uređaja LED lampica svijetli crveno.

Prvo puštanje u rad

Nakon uključivanja prijemnika automatski ulazite u početni izbornik.

Najprije izvedite točke 1,2 i 3.

- ⇒ Točka 1 (Jezik izbornika): pritisnite tipku 1 i odaberite željeni jezik izbornika i jezik zvučnih zapisa.
- ⇒ Točka 2 (Država): pritisnite tipku 2 i odaberite državu u kojoj će prijemnik raditi.
- ⇒ Točka 3 (Napajanje kroz kabel): pritisnite tipku 3 i aktivirajte odnosno deaktivirajte strujno napajanje za priključenu antenu. Kod aktivne antene napajanje električnom energijom mora biti aktivirano, a kod pasivne antene deaktivirano. Molimo obratite pozornost na upute za uporabu priključene antene.

Instalacijski postupak zaključite s točkom 4 (automatsko pretraživanje). Za to pritisnite tipku 4 koja pokreće automatsko traženje odašiljača. Postupak završava nakon što se dobije 100% signala. Pronađeni programi se pohranjuju u vašem prijemniku, pojavljuje se glavni izbornik.


Možete preskočiti instalacijski postupak ukoliko odmah po pojavljivanju početnog izbornika pritisnete tipku 5.

Struktura izbornika

Glavni izbornik	Podizbornik	Objašnjenje
Programi (simbol: televizor)	Popis TV programa	vidjeti tekst u nastavku
	Popis radio programa	vidjeti tekst u nastavku
	Brisanje svih omiljenih programa	vidjeti tekst u nastavku
	Brisanje svih programa	vidjeti tekst u nastavku
Prijem (simbol: antena)	autom. pretraživanje	vidjeti tekst u nastavku
	Tijek pretrage kanala	vidjeti tekst u nastavku
	Podešavanje kanala	vidjeti tekst u nastavku
	Ispravljavanje antene	vidjeti tekst u nastavku
Sistemske postavke (simbol: zupčanik)	Jezik izbornika	vidjeti tekst u nastavku
	TV postavke	vidjeti tekst u nastavku
	Zadani program kod uključivanja	vidjeti tekst u nastavku
	Regija i vrijeme	vidjeti tekst u nastavku
	Postavke timera	vidjeti tekst u nastavku
	Podešavanje izbornika na zaslonu (OSD)	vidjeti tekst u nastavku
Zaštita za djecu	vidjeti tekst u nastavku	
Razno (simbol: alati)	Informacija	vidjeti tekst u nastavku
	Igre	vidjeti tekst u nastavku
	Tvorničke postavke	vidjeti tekst u nastavku
	Nadogradnja softvera	vidjeti tekst u nastavku
	Pomoć daljinskog upravljača	vidjeti tekst u nastavku


Kretanje unutar izbornika

Izbornikom se krećete pomoću tipki CH▲, CH▼, V+, V-. Izabrane stavke izbornika se obilježe. Izbor se potvrđuje pritiskom na tipku OK. Pritiskom tipke EXIT izlazite iz izbornika. Promjene se moraju dodatno potvrditi. U podizbornicima potrebno je dodatno koristiti i bročane tipke.

-  U svakom izborniku na dnu se prikazuje redak s napomenom, koji prikazuje i sve mogućnosti izbora.

Primjer: Postavljanje prijemnika na ljetno računanje vremena.

Tipka MENU, odabir sistemskih postavki, odabir regije i vremena, tipka OK, uključiti ljetno računanje vremena, tipka OK.

-  Postavke za Središnju Europu:
Ljetno vrijeme: GMT+02:00
Zimsko vrijeme: GMT+01:00

Ovako se orijentirate u izbornicima

- Gore: naziv izbornika
(za to se dolje prikazuju simboli funkcija)
- Slijedi: Podizbornik ili stavke izbornika
- Dolje: Informacijska traka vam pokazuje tipke pomoću kojih se možete kretati u aktualnom izborniku.

Programi

- **Popis TV programa**

Popis TV programa uređujete sljedećim alatima:

1 Favorit

Pritiskom tipke 1 odabirete svoje omiljene kanale. Na raspolaganju vam je osam popisa omiljenih programa. Pokraj programa pojavljuje se simbol u obliku srca.

2 Kretanje

Nakon pritiska tipke 2, iza označenog programa pojavljuje se simbol za premještanje. Tipkama CH▲ i CH▼ program se premješta na željeno mjesto. Postupak se mora potvrditi tipkom OK.

3 Pretraživanje

Funkcija pretraživanja programa. Unosom slova na tipkovnici koja će se pojaviti moguće je vršiti filtrirano traženje odašiljača.

4 Sortiranje

Sortiranje kompletnog popisa programa prema ponuđenim opcijama. Popis se mora potvrditi tipkom OK. Sve dok se ne potvrdi, tipkom „Preth. podeš.“ može se vratiti zadnje stanje prije potvrde.

5 Uređivanje

Poslije unosa lozinke (tvornička lozinka 0000) pojavljuju se nove opcije za odabir.

Podizbornik	Opis
Promijeni	1 Brisanje, 2 Preskakanje, 3 Blokiranje, 4 Uređiv., 5 Izbriši sve, ▲▼Biranje, ◀▶ Grupa, P+P- Stranica, IZBORNIK Natrag

1 Brisanje

Obilježavanjem pomoću tipke 1 mogu se obilježiti odabrani odašiljači koje želite izbrisati. Odabir potvrdite tipkom OK.

2 Preskakanje

Obilježavanjem pomoću tipke 2 mogu se obilježiti odabrani odašiljači koje želite preskočiti. Odabir potvrdite tipkom OK. Tako će se odabrani odašiljači preskočiti tijekom prelistavanja (prebacivanja s programa na program). Direktan unos je i dalje moguć.

3 Blokiranje

Obilježavanjem pomoću tipke 3 mogu se obilježiti odabrani odašiljači koje želite blokirati. Odabir potvrdite tipkom OK. Za te odabrane odašiljače potrebna je zaporka (zaštita od djece).

4 Uređivanje

Pomoću tipke 4 ulazite u funkciju uređivanja. U njoj možete promijeniti pojedinačne parametre prema želji. Odabir potvrdite tipkom OK.

5 Izbriši sve

Pomoću tipke 5 možete označiti sve programe koje želite izbrisati. Nakon toga pomoću tipke 1 možete vratiti pojedinačne programe iz odabira.

Odabir potvrdite tipkom OK.

- Popis radio programa
Kretanje u izborniku kao kod popisa TV programa
- Brisanje svih omiljenih programa
Nakon unosa zaporka izbrisat će se svi popisi omiljenih programa koje ste vi sastavili.
- Brisanje svih programa
Nakon unosa zaporka izbrisat će se svi programi.

Prijem

- Automatsko pretraživanje
Najjednostavnija opcija za instaliranje vaših programa.
Pod stavkom „funkcija pretraživanja“ odaberite slobodnu ili kompletnu paletu programa. Pokrenite postupak pretraživanja putem stavke „Pretraživanje“.

Pozor!

Ovim postupkom brišu se svi prethodno pohranjeni programi i pohranjuju novo pronađeni programi.

- Tijek pretrage kanala
Pomoću ove funkcije možete ciljano tražiti programe, ako vam je poznat kanal odašiljača ili frekvencija.
Pokrenite postupak pretraživanja putem stavke „Pretraživanje“.
- Namještanje kanala (Samo za stručnjake!)
Ukoliko želite izvršiti ručne promjene nađenih programa, odaberite željeni kanal i pritisnite tipku OK.
- Ispravljanje antene
 - Kanal
Pomoću ove stavke može se provjeriti jačina i kakvoća signala na vašoj lokaciji. Preko V- / V+ tipki izaberite pojedine kanale i ispitajte vrijednosti.
 - Poravnavanje antene
Uključivanje ili isključivanje napajanja za aktivne antene.

Sistemske postavke

Stavke iz ovog sadržaja izbornika:

- Jezik izbornika
 - Jezik izbornika
Višejezična korisnička površina podržava slijedeće jezike:
 - Njemački
 - Talijanski
 - Portugalski
 - Španjolski
 - Turski
 - Češki
 - Engleski
 - Francuski
 - Prvi audio kanal
 - Drugi audio kanal
Kod obje ove stavke postavlja se željeni audio jezik.
- TV postavke
 - TV prijenosni sustav
Molimo postavite televizijski prijenosni sustav koji važi u vašoj zemlji (Njemačka: PAL-BG).
 - Format zaslona
Molimo ovdje postavite vaš željeni format zaslona (Njemačka: 4:3 LB).
 - Video izlaz: FBAS
 - Funkcija LCN
Ovdje možete uključiti ili isključiti funkciju LCN (standardna postavka „isključeno“, postavkom „uključeno“ redoslijed programa određuje se putem odašiljača.)

- Zadani program kod uključivanja
Ako aktivirate ovu funkciju, po uključivanju prijemnik će se uvijek postaviti na zadani program.
- Regija i vrijeme
 - Regija
Odaberite zemlju u kojoj koristite prijemnik.
 - Primjena vremenske zone (GMT)
Odaberite želite li koristiti automatsko ili ručno postavljanje vremena (standardna postavka „Prema regiji“)
 - Prikaz vremena
Aktiviranje/ deaktiviranje prikaza vremena u funkcijama TV i radio.
- Podešavanje Timera
 - Timer program

Tabela za podešavanje Timera

Podizbornik	Opis
Broj Timera	Odabir broja Timera 1-8.
Ponavljanje Timera	Način ponavljanja (jednom, dnevno, tjedno, mjesečno, godišnje, isključeno). Timer će se deaktivirati postavkom „isključeno“.
Rad Timera	Prebacivanje između Timera za programe i funkcije podsjetnika.
Zadani program po uključivanju	Kod postavke rada timera „Poruka“. Opcije odabira su: rođendan, obljetnica, opće Kod postavke rada timera „Program“. Odabir programa
Datum podsjećanja	Unos datuma
Vrijeme podsjećanja	Unos vremena
Trajanje	Trajanje uključenosti

- Timer za vremensko gašenje
Određivanje vremena isključivanja između 10 i 120 minuta
- Predpodešavanje Timera punjenja
Vraćanje postavki Timera na početno stanje
- Podešavanje OSD izbornika
Ovdje možete personalizirati vaš OSD izbornik.
Ukoliko se želite vratiti tvorničkoj postavci, aktivirajte stavku „Vraćanje predpodešavanja“.
- Zaštita za djecu
Ovom stavkom može se blokirati kretanje po izborniku ili pojedinačni programi.
Tvornička zaporka je 0000.
Molimo zabilježite novu zaporku kada promijenite staru! Poslije promjene važi samo nova lozinka.

Razno

- Informacija
Pod ovom stavkom izbornika dobit ćete tehničke informacije o aktualnom prijemu programa.
- Igre
Imate na raspolaganju tri igre za razonodu. Želimo vam dobru zabavu!
- Tvorničke postavke
Pod ovom stavkom izbornika možete vratiti tvorničke postavke. Molimo unesite trenutačnu zaporku (tvornička lozinka 0000) kad se bude zahtijevao unos zaporce.



Pozor!

Ovim postupkom brišu se svi prethodno pohranjeni programi.

- Nadogradnja softvera
Ova stavka namijenjena je samo za servisiranje.

Upravljanje

Prikazi na zaslonu kod promjene programa

Kod promjene programa na zaslonu će se pojaviti informacijska traka u trajanju od 5 sekundi (promjenljivo).

Na ovoj informacijskoj traci naći ćete sljedeće informacije:

	Naziv programa
	Aktualni datum
	Aktualno vrijeme
	Mjesto pohranjivanja
Simbol za teletekst (TXT)	Ovaj simbol pojavljuje se ako odabrani odašiljač nudi teletekst.
Simbol za elektronički programski vodič (EPG)	Ovaj simbol pojavljuje se ako odabrani odašiljač nudi elektronički programski vodič.
Simbol u obliku srca	Simbol u obliku srca pojavljuje se ako ste program svrstali u svoj popis omiljenih programa.
Simbol programske grupe	Odgovarajući simbol programske grupe pojavljuje se ako ste program svrstali u svoj popis programa.
Info	Za trenutačnu i sljedeću emisiju
Info	Za trenutačno aktivni popis programa

Korisnička površina na TV zaslonu

Putem izbornika koji se nalaze na korisničkoj površini možete izvršiti pojedinačna podešavanja svog prijemnika. Pritom i prijemnik i televizor moraju biti uključeni i spojeni sukladno uputama za uporabu.

Pritisnite tipku "MENU". Prikazuje se glavni izbornik. Tipkom "EXIT" ili ponovljenim pritiskanjem tipke "MENU" izlazite iz izbornika.

Tipke s posebnim funkcijama

TV/Radio

Tipkom TV/Radio možete prebacivati s televizijske funkcije na radijsku funkciju i obrnuto.

Prijemnik sada prenosi radio program i prikazuje pozadinsku sliku.

- ⇒ Da biste se vratili na televizijski program, pritisnite tipku TV/RADIO na daljinskom upravljaču.

ZOOM

Funkcijom Zoom možete uvećati isječak slike.

- ⇒ Pritisnite **dva puta** tipku ZOOM.
- ⇒ Isječak slike odaberite tipkama CH▼ i CH▲ i tipkama V- i V+.

Svakim pritiskom na tipku ZOOM isječak slike se uvećava za maksimalno 6 razina. Sedmim pritiskom na tipku slika opet ima početnu veličinu. Pritiskom tipke EXIT izlazite iz tog izbornika.

M/P

Pritisnite tipku M/P za ulazak u funkciju više programa (Multipicture). Na zaslonu će se paralelno pojaviti 9 programa, počevši od trenutnog programa.

Tipkama CH▲, CH▼, V- i V+ možete pokretati žutu oznaku. Označeni program teče u stvarnom vremenu, a neoznačeni programi su zaustavljene slike.

Za aktiviranje željenog programa označite taj program i potom pritisnite tipku OK ili tipku EXIT.

Pritiskom na tipku EXIT napuštate funkciju više programa (Multipicture). Na zaslonu će se u punoj veličini pojaviti zadnji označeni program.

HELP

Ovom tipkom će vam se pomoći ukoliko imate pitanja dok se nalazite u izborniku.

Audio

Audio tipkom možete odabrati tonski trag, ukoliko odašiljač omogućuje višekanalni ton. Uz to, ovdje možete aktivirati funkciju DolbyDigital (za to vam je potreban dodatni DolbyDigital uređaj, koji se priključuje na stražnjoj strani uređaja preko COAXIAL uvodnice).

EPG

Elektronički programski vodič (Electronic Program Guide). Molimo pritisnite tipku EPG za aktiviranje funkcije. Pojavit će se popis programa.

Tipkama CH▲ i CH▼ možete odabrati program. Na desnoj strani će se prikazati sadašnja i sljedeća emisija. Za dodatne informacije pritisnite tipku 1. Prikazat će se kompletan popis emisija. Tipkama V+ i V možete unaprijed listati dane. Tipkama CH▲ i CH▼ možete listati emisije unaprijed i unatrag.



Opširnije informacije za odabranu emisiju dobit ćete pritiskom na tipku 1.



Direktno preuzimanje u Timer vrši se putem tipke 2.

STANKA (PAUSE)

Pritiskom na ovu tipku, slika se „smrzava“. Ponovnim pritiskom na tipku napuštate funkciju stanke.

TEXT

Teletext je informacijski sustav koji prikazuje teletekst na vašem televizoru. Za prijem teleteksta, odabrani odašiljač mora podržavati ovu funkciju. Kod promjene programa prikazat će se TXT simbol.

- ⇒ Za aktiviranje teleteksta, pritisnite tipku TEXT.
- ⇒ Ukoliko želite deaktivirati teletekst, pritisnite tipku EXIT.

IZLAZ (EXIT)

Izlazak iz izbornika, odnosno stavki izbornika.

IZBORNİK (MENU)

Pozivanje izbornika.

INFO

Pritiskom na ovu tipku prikazat će se podaci o prijemu trenutnog programa.

SLIKA BEZ TONA (MUTE)

Prebacivanje na sliku bez tona. Ton se vraća ponovnim pritiskom na ovu tipku.

P+

U radnoj funkciji ovom tipkom prelazite na slijedeću programsku grupu. U popisu televizijskih programa prelazite na svaki deseti program.

P-

U radnoj funkciji ovom tipkom prelazite na prethodnu programsku grupu. U popisu televizijskih programa prelazite na svaki deseti program.

RECALL

Pritiskom na ovu tipku pojavit će se program koji ste prethodno gledali.

FAV

⇒ Pritisnite tipku FAV.

Na zaslону će se pojaviti omiljeni programi koje ste odabrali (vidjeti gore).

⇒ Odaberite program iz popisa omiljenih programa.

⇒ Za potvrdu pritisnite tipku OK.

⇒ Tipkama V+ i V možete prebacivati programske grupe.

Vremensko gašenje (Sleeptimer)

Vremensko gašenje će se u radnoj funkciji prikazati pritiskom na tipku 0-.

Opcije podešavanja su slijedeće: isključeno, 10, 30, 60, 90 i 120 minuta. Prijemnik će se automatski isključiti nakon tog vremena.

Demontaža

- ⇒ Odspojite prijemnik i priključene uređaje iz električne mreže.
- ⇒ Izvucite kabel antene iz prijemnika.
- ⇒ Izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako prijemnik ne koristite duže vrijeme.
- ⇒ Zapakirajte prijemnik, kabel i daljinski upravljač u kutiju.
- ⇒ Odložite prijemnik i sve pripadajuće djelove na suho mjesto, na kojem nema prašine.
- ⇒ Zaštite prijemnik od mraza.

Čišćenje



Pozor!

Prijemnik se ne smije navlažiti. Nikada ga nemojte čistiti mokrom krpom.

Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže otapala, poput benzina ili razrjeđivača. Ova sredstva mogu oštetiti površinu kućišta.

- ⇒ Čistite kućište prijemnika **suhom krpom**.

Savjetnik

Smetnja	Mogući uzrok i rješenje
Prednji prikaz je taman	Kabel električnog napajanja nije priključen. Ukopčajte utičnicu u utikač. Uključite glavni prekidač.
Crvena LED lampica svijetli	Prijemnik je u funkciji pripravnosti (Standby). Pritisnite tipku "Standby" na daljinskom upravljaču ili prijemniku
Nema tona ili slike, ali ima prikaz izbornika prijemnika	Promijenite položaj antene. Provjerite kakvoću signala (INFO tipka). Signal je vrlo slab ili ga uopće nema. Provjerite kablovsku vezu od antene do prijemnika i od prijemnika do priključenih uređaja. Podesite antenu.
Svijetli samo zelena LED lampica, TV uređaj ne prikazuje sliku.	Sustav nije ispravno priključen. Provjerite priključak SCART kabela. Televizor nije u funkciji AV. Uključite televizor na odnosni AV ulaz.
Loša slika, blokiranje, stvaranje kockica, nema tona	Signal antene nije dovoljno jak. Kakvoća signala se može poboljšati uporabom aktivne antene. Vanjska antena postiže bolju kakvoću signala od sobne antene. Antena je neispravna. Promijenite antenu.
Daljinski upravljač ne funkcionira	Baterije su prazne. Zamijenite baterije novim baterijama. Daljinski upravljač je pogrešno podešen. Usmjerite daljinski upravljač prema prednjoj strani prijemnika i provjerite da nema zapreka između daljinskog upravljača i prijemnika.
Programu je dodijeljena nova frekvencija	Izbrišite TV kanal i potom aktivirajte automatski tok pretraživanja.

Ukoliko se greška ipak ne otkloni, molimo obratite se ovlaštenom stručnjaku ili proizvođaču.

Tehnički podaci

Prijemnik	
Dimenzije u mm (Š × D × V)	215 × 165 × 44
Težina u gramima	prijemnik: 740 g daljinski upravljač: 80g (bez baterija)
Opseg ulazne frekvencije	146... 860 MHZ
Opseg frekvencije od ulaza tunera do izlaza tunera	50 ... 860 MHz
Ulaz tunera	IEC spoj
Ulazna / izlazna impedancija	75 oma
Izlaz tunera	IEC utikač
TV prijenosni sustav	Auto, Pal, NTSC
Napajanje antene	5 V / 100 mA
Demultipleksiranje	sukladno ISO 13818-1
Video dekodiranje:	
Video standard	PAL / 25 Hz
Aktivno područje slike	720 x 576 (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Format slike	4:3 / 16:9 letter box
Video rezolucija	720 x 576 (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Audio dekodiranje:	
Audio funkcija	Dual (main/sub), Stereo
Frekvencije uzorkovanja	32kHz, 44,1kHz, 48kHz
Razina izlaza	L/R 2 Vss (nominal)
Impedancija izlaza	600 oma
THD	>60 dB (1 kHz)
Sporadni zvučnik	<- 65 dB
Glasnoća pri uključivanju	pohranjuje zadnje postavljenu glasnoću
Video parameter, izlaz:	
Razina izlaza FBAS	1 Vss na 75 oma

Prijemnik	
Teletext:	
Filtar teleteksta	sukladno standardu ETS 300 472
Prijem teletekst podataka	(FBAS) sukladno ITU-R BT.653-2, redovi: 6-22 und 320-335
Opcije priključka	
TV–SCART (izlaz)	FBAS, Audio L, R
Antena IN	VHF/UHF, 5V / 100mA
Antena OUT	VHF/UHF
Električno napajanje	
Ulazno napajanje utikača	100-240 V ~, 50/60 Hz
Napon	oko 5 W u radnoj funkciji oko 2 W (u funkciji pripravnosti (Standby))
Radna temperatura	0 °C ~ +40 °C
Temperatura skladištenja	- 40 °C ~ + 65 °C

Proizvođač

Christian Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
D-90579 Langenzenn
NJEMAČKA

Dežurna služba +49 (0)9101-702 299

Internet www.schwaiger.de

Jamstvo:

Jamstvo za prijemnik je sukladno zakonskim odredbama važećima u trenutku kupnje. Izmjenama na uređaju gube se sve garancije i jamstva.

Poštovani,

iz iskustva nam je poznato da se mnogi razlozi za reklamaciju mogu riješiti jednostavnim telefonskim pozivom.

Ukoliko imate problema s uređajem, molimo najprije kontaktirajte našu dežurni službu. Ovim načinom postupanja uštedjet ćete si vrijeme i moguću nervozu.

Naša dežurna služba dat će vam i daljnje upute u slučaju da je prijemnik zaista potrebno poslati u servisnu radionicu.

Dežurna služba +49 (0)9101-702 299

Izjava o sukladnosti

Proizvođač ovim izjavljuje da je proizvod sukladan sa slijedećim smjernicama i normama:

Smjernica o niskom naponu 73/23/EWG

- EN 60065:2002

Smjernica o elektromagnetskoj kompatibilnosti 89/336/EWG

- EN 55013:2001+A1:2003
- EN 55020:2002
- EN 61000-3-2:2000
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Tip uređaja: Digitalni zemaljski prijemnik DTR 420

Rječnik pojmova

AC	Alternating Current Priključak za izmjeničnu struju
DC	Direct Current Priključak za istosmjernu struju
Cinch-Stecker	Koaksijalni konektor za priključak TV uređaja ili stereo uređaja;
EPG	Electronic Programm Guide Elektronički programski vodič
FTA	Free-to-air services Usluge bez plaćanja pretplate, koje se mogu primati bez posebnog dekodera.
Mute	Tipka na daljinskom upravljaču za prebacivanje slike bez tona i s tonom.
OSD	On Screen Display Vodič kroz izbornik vidljiv na zaslonu.
PID	Oznaka primljenog tijeka podataka PID-i osiguravaju da se signali s nekog odašiljača primaju u potpunosti.
Prijemnik	Uređaj za prijem koji pretvara signale s antene u video i audio signale.
SCART	21-polna priključna veza za priključak televizora na prijemnik.
Last-Channel-Memory-Funktion	Mijenjanje između trenutnog programa i zadnje gledanog programa.
VCR	Skraćenica za zapisivač videokasete (Video Cassette Recorder).

